



Ni 31 julchan malhkuyu' ani ch'itin 2023 yu Consejo General del Organismo Público Local Electoral de Veracruz (OPLEV) kubale OPLEV/CG066/2023 ch'axtan talalh, ne tamach'ankilhitemalh yu kaputapatsakana' tan poqlh_i kalisakmininkana', tan mitichun kalichimo'okana', kalalilaqatap'asnikana' ne kamato'oyanikana' yu ixputsukk'an ni maqaniaj putaulanin ale yu lapanakni *afromexicanos*, yu ani naunkalh yu lakaliki SUP-REC-231/2023, yu makalh ni Sala Superior del Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación, chuncha bachu' yu ch'axtan lakti'ulakanta_l lakatsoqnuti OPLEV/CG113/2023 mintachalh laka Consejo General del Organismo Público Local Electoral del Estado de Veracruz.

Ani jalikix najun tacha_l kapumalaqasikana' yu kamakakana' laka tankajtamin litapatsa_l yu pastoqni, yu kalaqlisakmikana', untaicha_l putaulan kuna', t'ayunincha_l katamakabilana' ne yu kalilakkchibinkana'.

Yu OPLEV xlaqmiti_l ne ixlichimo'okan kamakalh ixlitapatsa_l tan jantu_l miti' tumpaj kamakakalh ne kamato'oyanikalh tachuxi_l yu ixlakkatink'an kubalcha_l tan laksakkan yu jalachimo'onun, yu chabay lilakchibininau xalaqmaqania putaulanin. Xliyucha_l maqsk'ini ka'alih poqlh_i jalisakminti_l.

Ani poqlh_i jalisakminti_l yucha_l ba puxkujuy tan ch'axtan kalakchibinkalh ne poxkaukan yu ch'axtamin kamakakalh yu tapastak'ati_l, chuncha_l kapulaqlo'oxikalh yu talaqch'iliti_l tan ka'alilh. Tan malaqxtokan yu tapastak'ata_l ale yu tan tatapaknuy tachuxi_l lapanakni, yu maqaniaj putaulanin talit'ujun ixlakatink'an tan katati'ulalh yu tamaqsk'ini ne chuncha_l katamakalh yu ox_i ka'alilh istsukuntik'an.

Yu ani poqlh_i jalisakminti_l kamukaya' ixpusakkan tapastak'ati_l tan bachu' katsoqkana' yu ka'alina', kamapatsakana' ixchibintik'an xalapanakni maqaniaj putaulanin yu kalilaqaintsakana' ni litapatsa_l kamakaya' yu OPLEV.

Yu palalichimo'on laka putaulan Veracruz laqtsin yu ani maqaniaj putaulanin: labanan, huasteco, jamasipijjin, tso'onun, tutunakú, zapoteco, popoluca, mixe, chinanteco, mazateco, maya, zoque y mixteco. Ani putaulanin kalaqlisakmikana' yu kataxtaklh_i ixchibintik'an ixlachimo'ukan yu talaqti'ulata_l, laka tankajkautan putaulanaxa_l (**Chicontepec, Huayacocotla, Tamiahua, Papantla, Zongolica, Yanga, Actopan, Soledad Atzompa, Santiago Sochiapa, Acayucan y Las Choapas**).

Yu ani yucha_l kalilakchibinkana':

| | |
|--|--|
| Yu lalay katatapaknulh xalapanakni maqaniak japutaulanin ale ixlapanakni <i>afromexicanas</i> tan taqamanan yu <i>partidos políticos</i> ne lakpulaklaksakkan yu jalachimo'onun ukxchuncha Veracruz. | Yu xaxanatin maqaniak japutaulanin ale <i>afromexicanas</i> lalay katatapaknulh tan lakti'ulakan ne laksakkan yu jalachimo'onun. |
|--|--|



| | |
|--|---|
| <p>Yu xats'alanin ne xatsi'inin maqaniak japutaulanin ale <i>afromexicanas</i> kalajkunta'ikalh ne kalakmapaknukalh tan laksakkan yu jalachimo'onun ukxchuncha Veracruz.</p> | <p>Yu untaicha kmintachalh ne yu tacha kmapalakancha.</p> |
|--|---|

Tan lalay oxij ka'alilh yu lakchibintij, lakti'ulakan lalisakmin yu kamakalh tachuxij katatapaknulh anchaj lakaputaulan. Yuchaj yu ani mapasukan:

| Yu kalichibinkana' | Yu kalaklisakmikana' xalapanaknij maqaniaj putaulanin |
|--|---|
| <p>I. Yu lalay katatapaknulh xalapanaknij maqaniak japutaulanin ale ixlapanaknij <i>afromexicanas</i> tan taqamanan yu <i>partidos políticos</i> ne lakpulaklaksakkan yu jalachimo'onun ukxchuncha Veracruz.</p> | <p>A. Tan laksakkalh jalachimo'onun abijt'ichaj xtainau yu OPLEV poqlh lakt'atapatsal ne jantuj tumpaj kamaukalh 28 lakapulaklanin (tan yu machaqan balaichaj tachuxij maqaniaj putaulanin), yu partidos políticos ale yu ch'axtan talalh talakti'ulalh xalapanaknij maqaniaj putaulanin yu taqamanalh ixpulachimo'onkan laka aychaqaj lakapulaklanin; laka tankajtsijin lakapulaklanin (tapasay paqlhtan machaqan maqaniaj putaulanin), bachuj talakti'ulak xalapanaknij maqaniaj putaulanin yu taqamanalh ixpulachimo'onkan laka aychaqaj lakapulaklanin.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Ch'axtan muk'ay mintapastak'atij tacha ani lakti'ulakanta? 2. ¿Taschaj lalay apalay kalakalh ne chunchaj laqsubalh oxij katapaqnulh yu xalapanaknij mimputaulan? <p>B. Tan laksakkalh jalachimo'onun abijt'ichaj xtainau yu OPLEV poqlhij lakt'atapatsalh ne jantuj tumpaj kamaukalh tanpajt'uy distritos (tan tapasay paqlhtan machaqan maqaniaj putaulanin) yu talakti'ulak xalapanaknij maqaniaj putaulanin yu taqamanalh ixpulachimo'onkan <i>diputados</i>.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Ch'axtan muk'ay mintapastak'atij tacha ani lakti'ulakanta? 2. ¿Taschaj lalay apalay kalakalh ne chunchaj laqsubalh oxij katapaqnulh yu xalapanaknij mimputaulan? |
| <p>II. Yu xaxanatin maqaniak japutaulanin ale <i>afromexicanas</i> lalay katatapaknulh tan lakti'ulakan ne laksakkan yu jalachimo'onun.</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Tachaj lilaichaj kalakalh tan kamakakalh yu xanatin oxij apalay katatapaknu'alh tan laksakkan lachimo'onun ne bachuj lalay kataqamanalh tan katabalh lachimo'onun? 2. ¿Tichunchaj litapatsachaj maqsk'ini katataila'alh mukanan yu palachimo'onun exi chunchaj apalay oxij katatapaknulh yu xaxanatin maqaniaj putaulanin tan lakti'ulakan ne laksakkan jalachimo'onun? |
| <p>III. Yu xats'alanin ne xatsi'inin maqaniak japutaulanin ale <i>afromexicanas</i> kalajkunta'ikalh ne kalakmapaknukalh tan laksakkan yu jalachimo'onun ukxchuncha Veracruz.</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Tichunchaj maqsk'inichaj oxij kamakakalh tan katatapaknu'alh yu ts'alanin ne tsi'inin tan laksakkan jalachimo'onun lamimputaulan? 2. ¿Tichunchaj litapatsaj maqsk'ini katamakalh yu palachimo'onin ne oxij katatapaknulh yu ts'alanin ne tsi'inin tan lakti'ulakan ne laksakkan jalachimo'onin laka maqaniaj putaulanin? |
| <p>IV. Yu untaicha kmintachalh ne yu tacha kmapalakancha.</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Uxint'i lakapup'in alin qaintan lachimo'onu lamimputaulan yu lalay ma'ostolhni' aqxtan jalikij ne kanaulh lakachibintij tayuchachaj laqsabalh achini'i ne t'alhtanan ixputaulan? 2. Uxint'i, ¿Tayuchachaj lachimo'onu'uchaj lilay yu lalay kamakalh aqxtan jalikij tan kanaulh qaintan lapanakij laqsabalh achini' ne t'alhtananputun maqaniaj ixputaulan? |





| Yu kalichibinkana' | Yu kalaklisakmikana' xalapanakni maqaniaj putaulanin | | | |
|--------------------|---|---|--------------|--|
| | Jalachimo'onu' | Chun | Jantu | |
| | A | Yu jataqxoqnutu ukxchuncha lakaputaulan | | |
| | B | Yu jataqxoqnutu yu xalachimo'onun maqaniaj putaulanin | | |
| | C | Xalachimo'onun lakaputaulanin (<i>delegaciones, agentes, comisarías, jefaturas de tenencia, autoridades de paraje o ayudantías</i>) | | |
| | D | Xalachimo'onun yu talistakya xat'un lakaputaulan (comunales y ejidales) | | |
| | E | Alatincha (k'anau t'ayuchacha) | | |
| | <p>3. ¿Tascha lilaicha ne maqsk'ini kubalh qaintan lapanaki lamimputaulan yu lalay kaqamanalh ixpulachimo'on tan' chin julchan laklaksakkan?</p> | | | |
| | Yu maqsk'ini | Chun | Jantu | |
| | A | Kubalh machaqa xamaqaniaj putaulan | | |
| | B | Katsukulh laka maqaniaj putaulan | | |
| C | Kachibinilh Lhimasipij ne alatincha lhichibinti | | | |
| D | Ixpay ale ixnati katabalh masapijnin kubalcha bachu' kataminchalh alatin maqaniaj putaulanin | | | |
| E | Kaputapasalhcha laqatan jalachimo'ontj la'ixputaulan | | | |
| F | Yu ani ixtaminau laixputaulan bachu'ucha laqti'ulakalh ixpultan xanta'an | | | |
| G | Ani ixtaminau aqterjununcha ne tapaqnuncha bachu' laxalitapatsa la'ixputaulan | | | |
| H | Ani ixtaminau masulcha ba mukay yu paxtoqni la'ixputaulan | | | |
| I | Ani ixtaminau mukalhcha aqtejuntj la'ixputaulan | | | |
| J | Ani ixtaminau tapaknulhcha tan tataqxo' la'ixputaulan, yu poxkaulaqts'ilh oxj ka'alilh yu lapanakni ne laqlo'oxilh tan alilh talakch'aliti. | | | |





| Yu kalichibinkana' | Yu kalaklisamikana' xalapanakni maqaniaj putaulanin | | |
|--------------------|--|--------------------------------|--|
| | K | | |
| | Yu bachu' poqlh lakt'alay xanta'an yu tumpaj xalachimo'onun xamaqaniaj putaulanin ne puxkaulaqt'silh jantu kats'anqalh yu ani ixpalachimo'onkan la'ixputaulan. | | |
| | L | Alatincha (k'anau t'ayuchacha) | |
| | 4. ¿Alin atan tapastak'ati yu lalay kamasulh tan qaintan lapanaki laqsabalh achini' ne t'alhtananputun maqaniaj ixputaulan? | | |

Tabanan ka'alina' poqlh jalisakminti, ka'alina' lapanakni yu kata'aqtejunana' ixmakaka yu litapatsa maqsk'ini tacha: lachimo'onun katamukaya' yu poqlh jalisakminti, lachimo'onu yu kalaqts'ilana' skan ka'alh yu ti'ulakanta kalaqts'ilana' kamato'oyalankalh ixlakatink'an yu lapanakni kalaklisamikana', ka'alina' lachimo'onu yu kanauna' tacha tajunitacha ixputsukk'an maqaniaj putaulanin. Alatincha lapanakni yu katalaqt'silana' tacha ka'ukxpu'anacha tu poqlh lisakminti.

Yu poqlhi jalisakminti kuna tacha ani mapasukan:

- Tan ixlilaqlo'oxikan yu tascha kalakanacha, ancha tan kalaqtsoqkana' ne kamakakana' tachuxi jalikixi kamapatsakana' laka poqlhi jalisakminti, tacha jaliki jakunta'inti yu maqpitsikan, tan tsoqolakan tacha kalakanacha kaputapatsakana'. Ani ancha bachu' maqpitsikan yu jakunta'ika (oqtok'akti), maqpitsikan bachu' ni tsoqolakan tacha kalakanacha kaputapatsakana'.
- Tan lalimak'atsan, kalajkunt'ikana tan katataqxoqlhi laka julchan ale yu untaichacha lakaputaulan laqti'iulakanta, kalaqxtaqtanikana' tachux yu lilamak'atsan limaqsk'ini yu lachimo'onun laqmulakanta lakaputaulan, bachu' lalay katanauna tascha tamakaputuncha ancha laixputaulank'an tacha yu ixpulachimo'onk'an.
- Tan ixpuxoqkan yu chibinti, litsoqnuti ne ix ti'ulakan yu tapastak'ati, kamakakana' lakalaqmaqaniaj putaulanaxi, yu OPLEV ne alatincha palachimo'onin jantu lay katatapaknuya. Ani ancha tan katapuxoqya' chibinti, litsoqnuti ne katal'iulaya yu sast'i tapastak'ati.
- Tan ka'alina' poqlhi jalisakminti, ka'alina' tankajkautan taqxoqnatu xanta'an Veracruz, tan chaxtaun katalaya' yu xalachimo'onin ne xalapanakni maqaniaj putaulanin, katalakchibinina' kubale xatapatsanin OPLEV (yu





tak'atsaicha ya tacha kalakana'), kapusakkana yu tapastak'ata talakti'ulalh lakaputaulanin tan tapuxoqlhi yu chibinti, litsoqnuti ne ix ti'ulakan yu laqsast'i tapastak'ati. Tankajtamin tan tataqxtoqya' katalaksakya' qaintan lapanaki yu katamalaqachaya xpulhtan tan kamina' laka ay taqxtoqnuti ukxchuncha Veracruz.

Bachu' tan balaicha katamaktalh yu jataqxtoqnantij, kapakxankana' paqt'utu julchan tan kalaqa'ikana tsoqnuti tan yu alatin lapanakni bachu' kanaulh yu ixtapastak'ati ne kamalaqachalh laka consulta.indigena@oplever.org.mx bachu' lalay kamalaqachalh lakaliki tan yalh yu palachimo'on OPLEV.

- Tan ixpumalaqxtoqtsoqkan yu katapasaya', yucha yu tankatamaqxtoqya' tachuxi jatsoqnuti alilh lakalisakminti, yu kapuxaktachalh sast'i jatsoqnuti.
- Tan ixpumaqxtaqkan yu ka'alina', Yu kaxajtachalh ani poqlhi jalisakminti kamaqxtaqkana' laka ay pataqxtoqnutu ka'alina ukxchuncha Veracruz, katamina' xalachimo'onin ne xalapanakni maqaniaj putaulanin yu tataqxtoqlichu tan p'unaj lajkunta'ikalh. Yu jaliki jamajkinintichu tan tsoqkanta yu alilh, ani bachu' kalaklapasakana' laka xalaqmaqaniaj chibintin, chuncha bachu' kamanuka'an ne lay kalqts'inkalh laka www.oplever.org.mx/consulta-indigena/.
- Yu katapasaya', kamakana' yu sast'i tsoqnuti tan kanauna' tascha kaputapatsayachu yu OPLEV tan lalay ch'axtan kat'alhtanalh yu lajmaqaniaj putaulanin tan lalay katatapaknulh ne lalay bachu' kataqamanalh tan laksakkan yu jalachimo'onin.

